BOSCH

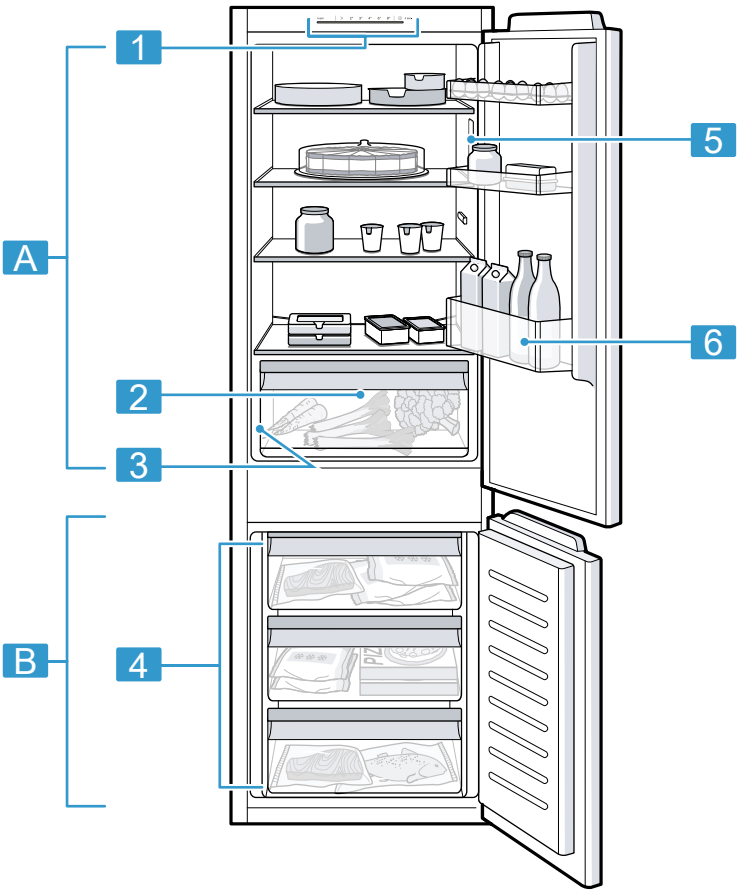
Register your new appliance now at MyBosch and enjoy benefits free of charge:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

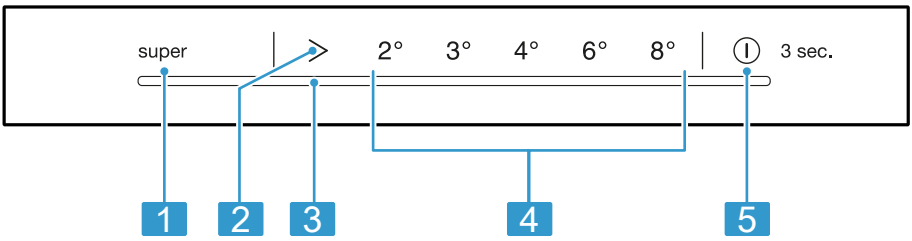
Fridge-freezer combination

KIN85.. **KIN86..**

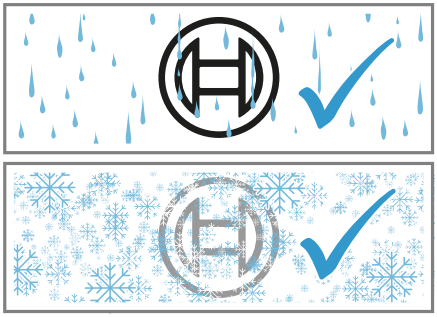
[cs]	Návod k obsluze	Kombinovaná chladnička a mraznička	4
[sk]	Návod na používanie	Chladnička s mrazničkou	24



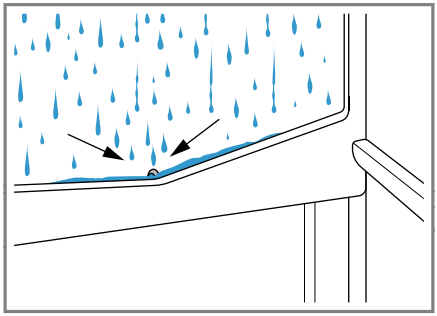
1



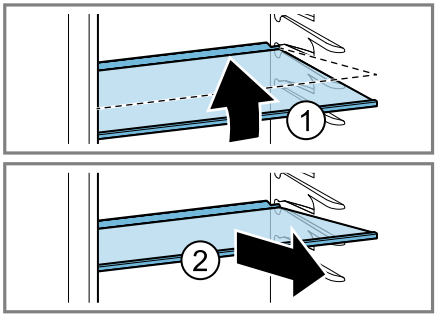
2



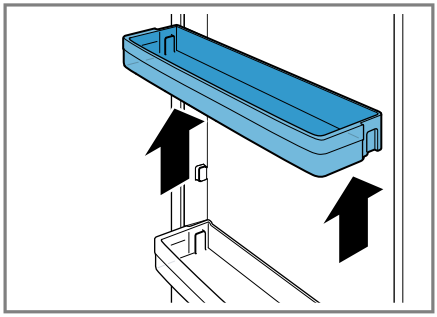
3



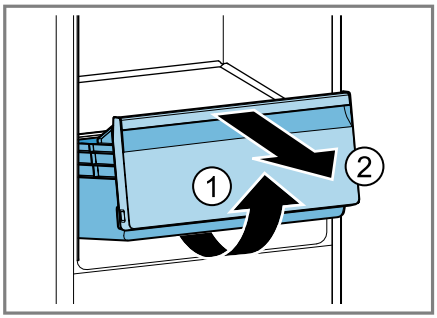
4



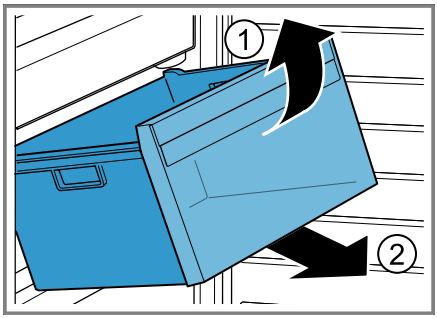
5



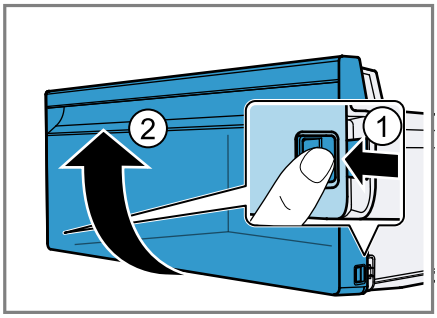
6



7



8



9

Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.



Obsah

1 Bezpečnost 5
1.1 Definice signálních slov 5
1.2 Všeobecné pokyny 5
1.3 Použití k určenému účelu 5
1.4 Omezení okruhu uživatelů 6
1.5 Bezpečná přeprava 6
1.6 Bezpečná instalace 6
1.7 Bezpečné použití 7
1.8 Poškozený spotřebič 9

2 Zabránění věcným škodám 10

3 Ochrana životního prostředí a úspora 10
3.1 Likvidace obalu 10
3.2 Úspora energie 10

4 Instalace a připojení 11
4.1 Rozsah dodávky 11
4.2 Kritéria pro místo instalace 11
4.3 Montáž spotřebiče 11
4.4 Příprava spotřebiče pro první použití 12
4.5 Připojení spotřebiče k elektrickému proudu 12

5 Seznámení 12
5.1 Spotřebič 12
5.2 Ovládací panel 12

6 Vybavení 12
6.1 Odkládací plocha 12
6.2 Zásobník na ovoce a zeleninu 12
6.3 Přihrádka ve dvířkách 13
6.4 Příslušenství 13

7 Základní ovládání 13
7.1 Zapnutí spotřebiče 13
7.2 Pokyny k provozu 13
7.3 Vypnutí spotřebiče 14
7.4 Nastavení teploty 14

8 Přídavné funkce 14
8.1 Funkce super 14

9 Alarm 14
9.1 Alarm dvířek 14
9.2 Alarm ventilátoru 14

10 Chladicí prostor 15
10.1 Tipy ke skladování potravin v chladicím prostoru 15
10.2 Chladicí zóny v chladicím prostoru 15
10.3 Nálepka OK 15

11 Mrazicí prostor 15
11.1 Mrazicí kapacita 16
11.2 Tipy ke skladování potravin v mrazicím prostoru 16
11.3 Tipy ke zmrazování čerstvých potravin 16
11.4 Trvanlivost zmrazeného pokrmu při –18 °C 16
11.5 Metody rozmrazování zmrazených pokrmů 17

12 Odmrazování 17
12.1 Odmrazení chladicího prostoru 17
12.2 Odmrazování mrazicího prostoru 17

13 Čistění a ošetřování 17
13.1 Příprava spotřebiče před čištěním 17
13.2 Čistění spotřebiče 17
13.3 Čištění žlábku na kondenzovanou vodu a odtokového otvoru 18
13.4 Vyjmutí vybavení 18

14 Odstranění poruch 19
14.1 Výpadek elektrického proudu 21

14.2 Provedení interního testu spotřebiče 21
15 Uskladnění a likvidace 21
15.1 Odstavení spotřebiče z provozu 21
15.2 Likvidace starého spotřebiče 22
16 Zákaznický servis 22
16.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) 23
17 Technické údaje 23

⚠ 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Definice signálních slov

Zde jsou uvedeny významy signálních slov používaných v tomto návodu.

⚠ VÝSTRAHA
Dodržováním těchto upozornění zabráníte případným závažným nebo smrtelným zraněním.

⚠ POZOR
Dodržováním těchto upozornění zabráníte malým nebo středním zraněním.

POZOR
Dodržováním těchto upozornění zabráníte škodám na spotřebiči nebo jiným věcným škodám.

Poznámka: Poukazuje na důležité informace.

1.2 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

1.3 Použití k určenému účelu

Tento spotřebič je určený pouze pro vestavbu.

Spotřebič používejte pouze:
- pro chlazení a mrazení potravin a pro přípravu kostek ledu.

- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

1.4 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
Děti od 3 do 8 let smí do lednice/mrazáku dávat potraviny a vyndávat je.

1.5 Bezpečná přeprava

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!
Velká hmotnost spotřebiče může při zvedání způsobit poranění.
- ▸ Spotřebič sami nezvedejte.

1.6 Bezpečná instalace

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborné instalace jsou nebezpečné.
- ▸ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▸ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- ▸ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- ▸ Spotřebič nikdy nenapájejte prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovládání.
- ▸ Pokud je spotřebič vestavěný, musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná, nebo pokud není volný přístup možný, musí být do stávající elektrické instalace nainstalován jistič podle předpisů pro instalaci.
- ▸ Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťového kabelu.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.
- Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu se zdroji tepla.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!
Pokud jsou větrací otvory spotřebiče uzavřené, může při netěsnosti chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.
- Neuzavírejte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné skříňce.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!
Použití prodlužovacího síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
- Používejte pouze adaptéry a síťové kabely schválené výrobcem.
- Pokud je síťový kabel příliš krátký a k dispozici není žádný delší síťový kabel, kontaktujte odbornou společnost, aby přizpůsobila el. instalace domácnosti.

Přenosné rozbočky nebo síťové díly se mohou přehřívat a způsobit požár.
- Přenosné vícenásobné zásuvky nebo síťové adaptéry neumisťujte na zadní straně spotřebičů.

1.7 Bezpečné použití

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!
Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
- Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Při poškození chladicího okruhu může unikat hořlavé chladivo a může vybouchnout.

- ▸ Pro urychlení odmrazovacího procesu nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky než doporučené výrobcem.
- ▸ Přimrzlé potraviny uvolněte tupým předmětem, např. dřevěnou lžící.

Výrobky s hořlavými hnacími plyny a výbušnými látkami mohou vybuchnout, např. spreje.

- ▸ Ve spotřebiči neuchovávejte výrobky s hořlavými hnacími plyny a výbušnými látkami.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Elektrické spotřebiče uvnitř tohoto spotřebiče mohou způsobit požár, např. ohřívače nebo elektrické výrobníky ledu.

- ▸ Nepoužívejte uvnitř tohoto spotřebiče žádné elektrické spotřebiče.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Nádoby s nápoji obsahujícími kyselinu uhličitou mohou prasknout.

- ▸ V mrazicím prostoru neskladujte nádoby s nápoji obsahujícími kyselinu uhličitou.

Nebezpečí poranění očí při úniku hořlavého chladiva a škodlivých plynů.

- ▸ Nepoškozujte trubky okruhu chladiva a izolaci.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí studených popálenin!

Kontakt se zmrazenými potravinami a chladným povrchem může způsobit popálení mrazem.

- ▸ Nikdy nedávejte zmrazené potraviny do úst ihned po vyndání z mrazicího prostoru.
- ▸ Zabraňte delšímu kontaktu pokožky s mraženým zbožím, ledem a povrchy v mrazicí přihrádce.

⚠ POZOR – Nebezpečí poškození zdraví!

Abyste zabránili znečištění potravin, dodržujte následující pokyny.

- ▸ Když jsou dvířka otevřená delší dobu, může dojít k výraznému nárůstu teploty v přihrádkách spotřebiče.
- ▸ Pravidelně čistěte plochy, kterých se mohou dotýkat potraviny a které jsou v kontaktu s přístupnými odtokovými systémy.

- Syrové maso a ryby skladujte v lednici ve vhodných nádobách v lednici tak, aby se nedotýkaly jiných potravin nebo na ně nekapaly.
- Když je lednice s mrazákem delší dobu prázdná, vypněte spotřebič, odmrazte ho, vyčistěte a nechte otevřená dvířka, aby se netvořila plíseň.

Součásti ve spotřebiči, které jsou z kovu nebo mají kovový vzhled, mohou obsahovat hliník. Pokud se kyselé potraviny dostanou do kontaktu s hliníkem, mohou se do potravin přenést ionty hliníku.

- Znečištěné potraviny nekonzumujte.

1.8 Poškozený spotřebič

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 22*

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- V případě poškození síťového kabelu nebo přívodního kabelu spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální síťový kabel nebo speciální přívodní kabel spotřebiče, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!



Při poškození trubek může dojít k úniku a vznícení hořlavého chladiva a škodlivých plynů.

- Oheň a zápalné zdroje udržujte mimo dosah spotřebiče.
- V místnosti větrejte.

- ▸ Vypněte spotřebič. →*Strana 14*
- ▸ Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▸ Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 22*

2 Zabránění věcným škodám

POZOR
Sezením nebo stáním na podstavci, zásuvkách nebo dvířkách spotřebiče může dojít k poškození spotřebiče.

- ▸ Nestoupejte na podstavec, zásuvky nebo dvířka a neopírejte se o ně.

Znečištění olejem nebo tukem může způsobit, že budou plastové části a těsnění dvířek porézní.

- ▸ Dbejte na to, aby byly plastové části a těsnění dvířek bez oleje a tuku.

Součásti ve spotřebiči, které jsou z hliníku nebo mají hliníkový design, mohou obsahovat hliník. Při kontaktu s potravinami obsahujícími kyseliny hliník koroduje a mění barvu.

- ▸ Potraviny skladujte ve spotřebiči pouze zabalené.

Pokud byste součásti vybavení a příslušenství myli v myčce nádobí, mohou se zdeformovat nebo změnit barvu.

- ▸ Součásti vybavení a příslušenství nemyjte v myčce nádobí.

3 Ochrana životního prostředí a úspora

3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▸ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

3.2 Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje Váš spotřebič méně proudu.

Zvolení místa instalace

- Spotřebič chraňte před přímým slunečním zářením.
- Spotřebič umístěte pokud možno ve velké vzdálenosti od topných těles, sporáků a ostatních zdrojů tepla:
  - – Dodržujte vzdálenost 30 mm od elektrických a plynových sporáků.
  - – Dodržujte vzdálenost 300 mm od sporáků na olej nebo na uhlí.
- Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte vnější větrací otvory.

Úspora energie při používání

Poznámka: Uspořádání vybavení nemá vliv na spotřebu energie spotřebiče.

- Spotřebič otevírejte jen krátce a pečlivě ho zavřete.
- Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte vnitřní větrací otvory nebo vnější větrací otvory.
- Zakoupené potraviny přepravujte v chladicí tašce a rychle je umístěte do spotřebiče.
- Teplé potraviny a nápoje nechejte před uložením vychladnout.
- Zmrazené potraviny určené pro rozmrazení umístěte do chladicího prostoru, aby se využilo chladu zmrazených potravin.
- Mezi potravinami a zadní stěnou ponechte vždy trochu místa.

4 Instalace a připojení

4.1 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly, zda nedošlo k poškození při přepravě a zda je dodávka kompletní.
Při reklamacích se obraťte na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis →*Strana 22*.

Dodávka obsahuje:
- Vestavný spotřebič
- vybavení a příslušenství [1]
- Montážní materiál
- Návod k montáži
- návod k použití
- neznam zákaznických servisů
- přílohu Záruka [2]
- energetický štítek
- informaci k spotřebě energie a hlučnosti

4.2 Kritéria pro místo instalace

⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí výbuchu!
Pokud je spotřebič umístěný v příliš malé místnosti, může při netěsnosti chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.
- Spotřebič instalujte pouze v místnosti, která má objem 1 m^3 na každých 8 g chladiva. Množství chladiva je uvedené na typovém štítku.
  → *"Spotřebič", Obr.* **1**/3 *Strana 12*

Hmotnost spotřebiče může v závislosti na modelu činit z výroby až 65 kg.
Podklad musí být dostatečně stabilní, aby unesl hmotnost spotřebiče.

Tato lednice je určená pro použití při teplotě prostředí od 10 °C do 38 °C. V rozmezí přípustné teploty prostředí je spotřebič zcela funkční.
Pokud spotřebič používáte při nižší teplotě prostředí, lze vyloučit poškození spotřebiče až do teploty prostředí 5 °C.

Rozměry výklenku

Při vestavbě spotřebiče do výklenku zohledněte rozměry výklenku. V případě odchylky může dojít k problémům při instalaci spotřebiče.

Hloubka výklenku

Spotřebič zabudujte do výklenku s doporučenou hloubkou 560 mm. Při menší hloubce výklenku se nepatrně zvýší spotřeba energie. Hloubka výklenku musí činit minimálně 550 mm.

Šířka výklenku

Pro spotřebič je potřebná vnitřní šířka výklenku min. 560 mm.

Instalace nad sebe a instalace vedle sebe

Pokud chcete nainstalovat 2 chladicí nebo mrazicí spotřebiče nad sebe nebo vedle sebe, musíte mezi spotřebiči zachovat vzdálenost minimálně 150 mm. U vybraných spotřebičů je možná instalace bez minimální vzdálenosti. Informujte se u specializovaného prodejce nebo návrháře kuchyní.

4.3 Montáž spotřebiče

- Spotřebič namontujte podle přiloženého návodu k montáži.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče
[2] Není k dispozici ve všech státech

4.4 Příprava spotřebiče pro první použití

1. Vyjměte informační materiál.
2. Odstraňte ochranné fólie a přepravní pojistky, např. lepicí pásky a karton.
3. Spotřebič poprvé vyčistěte. →*Strana 17*

4.5 Připojení spotřebiče k elektrickému proudu

Požadavek: Po přepravě naležato a instalaci spotřebiče počkejte minimálně hodinu, než spotřebič připojíte k elektrické síti.

1. Připojte zástrčku síťového kabelu ke spotřebiči.
2. Síťovou zástrčku síťového kabelu spotřebiče zastrčte do zásuvky v blízkosti spotřebiče.
   Údaje k připojení spotřebiče jsou uvedené na typovém štítku.
   → *"Spotřebič", Obr.* **1** / 3 *Strana 12*
3. Zkontrolujte pevné umístění síťové zástrčky.

✔ Spotřebič je nyní připraven k provozu.

5 Seznámení

5.1 Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.
→*Obr.* **1**

A	Chladicí prostor →*Strana 15*
B	Mrazicí prostor →*Strana 15*
1	Ovládací panel →*Strana 12*
2	Zásobník na ovoce a zeleninu →*Strana 12*
3	Typový štítek →*Strana 23*
4	Zásobník zmrazených potravin →*Strana 18*
5	Osvětlení
6	Přihrádka ve dvířkách na velké láhve →*Strana 13*

5.2 Ovládací panel

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu.
→*Obr.* **2**

1	> slouží pro zapnutí nebo vypnutí Funkce super.
2	> slouží pro nastavení teploty chladicího prostoru.
3	> svítí, když je zapnutý alarm.
4	Zobrazuje nastavenou teplotu chladicího prostoru ve °C.
5	⏻ 3 sec. slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.

6 Vybavení

Vybavení spotřebiče závisí na modelu.

6.1 Odkládací plocha

Pro variabilní nastavení odkládací plochy podle potřeby můžete odkládací plochu vyndat a nasadit ji na jiné místo.
→ *"Vyjmutí odkládací plochy", Strana 18*

6.2 Zásobník na ovoce a zeleninu

Čerstvé ovoce a čerstvou zeleninu uchovávejte zabalené v zásobníku na ovoce a zeleninu.

Rozříznuté ovoce a rozříznutou zeleninu skladujte zakryté nebo vzduchotěsně zabalené.
V závislosti na množství a druhu skladovaných potravin se může v zásobníku na ovoce a zeleninu tvořit kondenzovaná voda.
Kondenzovanou vodu odstraňte suchým hadříkem.
Kvůli zachování kvality a aromatu uchovávejte ovoce a zeleninu, které jsou choulostivé na chlad, mimo spotřebič při teplotě od 8 °C do 12 °C, např. ananas, banány, citrusové plody, okurky, cukety, papriky, rajčata a brambory.

6.3 Přihrádka ve dvířkách

Pro variabilní nastavení přihrádky ve dvířkách podle potřeby můžete přihrádku ve dvířkách vyndat a nasadit ji na jiné místo.
→ *"Vyjmutí přihrádky ve dvířkách", Strana 18*

6.4 Příslušenství

Používejte originální příslušenství. Je přizpůsobené pro váš spotřebič. Příslušenství vašeho spotřebiče závisí na modelu.

Přihrádka na vejce

Vejce ukládejte bezpečně do přihrádky na vejce.

Miska na kostky ledu

Misku na kostky ledu používejte pro výrobu kostek ledu.

Výroba kostek ledu

K výrobě kostek ledu používejte výhradně pitnou vodu.

1. Misku na kostky ledu naplňte ze ¾ pitnou vodou a postavte ji do mrazicího prostoru.
   Přimrzlou misku na kostky ledu uvolněte tupým předmětem, např. rukojetí dřevěné vařečky.
2. Pro uvolnění kostek ledu misku na kostky ledu krátce podržte pod tekoucí vodou nebo ji lehce ohněte.

7 Základní ovládání

7.1 Zapnutí spotřebiče

1. Připojte spotřebič k elektrickému proudu →*Strana 12*
   Poznámka: Pokud jste spotřebič předtím vypnuli pomocí ovládacího panelu, podržte 3 sekundy stisknuté ⏻ **3 sec.**.
✔ Spotřebič je nyní připraven k provozu.
✔ Spotřebič začne chladit.
2. Nastavte požadovanou teplotu. →*Strana 14*

7.2 Pokyny k provozu

- Po zapnutí spotřebiče trvá až několik hodin, než je dosažena nastavená teplota.
  Před dosažením nastavené teploty nevkládejte žádné potraviny.
- Kryt okolo mrazicího prostoru se někdy mírně zahřívá. Zabraňuje to vzniku kondenzované vody v oblasti těsnění dvířek.
- Při zavírání dvířek dbejte na to, aby dvířka nebyla zablokovaná uloženými potravinami.
- Když zavřete dvířka, může vzniknout podtlak. Dvířka se dají jen obtížně otevřít. Počkejte okamžik, dokud se podtlak nevyrovná.
- Teplota ve spotřebiči se liší podle následujících podmínek:

- frekvence otevírání spotřebiče
- množství potravin
- teplota čerstvě vložených potravin
- Teplota prostředí
- přímé sluneční záření

7.3 Vypnutí spotřebiče

▸ Podržte 3 sekundy stisknuté ⏻ **3 sec.**.

7.4 Nastavení teploty

Nastavení teploty chladicího prostoru

▸ Stiskněte > tolikrát, dokud se na ukazateli teploty nezobrazí požadované nastavení teploty.
Doporučená teplota v chladicím prostoru činí 4 °C.
→ *"Nálepka OK", Strana 15*

Nastavení teploty mrazicího prostoru

▸ Pro nastavení teploty mrazicího prostoru změňte teplotu chladicího prostoru →*Strana 14*.
Teplota chladicího prostoru ovlivňuje teplotu mrazicího prostoru. Nastavená vyšší teplota chladicího prostoru způsobuje vyšší teplotu mrazicího prostoru.

8 Přídavné funkce

Dozvíte se, jaké nastavitelné přídavné funkce má váš spotřebič.

8.1 Funkce super

Při funkci Funkce super chladí chladicí a mrazicí prostor silněji.
Zapněte Funkce super 4 až 6 hodin před vložením většího množství potravin než 2 kg.
Pro využití mrazicí kapacity používejte Funkce super.
→ *"Mrazicí kapacita", Strana 16*

Poznámka: Když je zapnutá funkce Funkce super, může docházet ke zvýšenému hluku.

Zapnutí Funkce super

▸ Stiskněte **>** tolikrát, dokud se nerozsvítí "super".

Poznámka: Po cca 50 hodinách se spotřebič přepne do standardního provozu.

Vypnutí Funkce super

▸ Stiskněte **>** tolikrát, dokud se na ukazateli teploty nezobrazí požadovaná teplota.

9 Alarm

9.1 Alarm dvířek

Pokud jsou dvířka spotřebiče otevřená po delší dobu, zapne se alarm dvířek.
Zazní výstražný akustický signál a svítí >.

Vypnutí alarmu dveří

▸ Zavřete dvířka spotřebiče nebo stiskněte **>**.
✔ Výstražný akustický signál je vypnutý.

9.2 Alarm ventilátoru

Při výpadku ventilátoru mrazicího prostoru se zapne alarm ventilátoru.
> a všechny LED ukazatele teploty blikají a zní výstražný akustický signál.

Poznámka: Spotřebič přestane chladit. Uložené chlazené a zmrazené potraviny se mohou zkazit.

Vypnutí alarmu ventilátoru

1. Stiskněte **>**.
✔ Výstražný akustický signál je vypnutý.
✔ Na ukazateli teploty se znovu zobrazí nastavená teplota.
2. Kontaktujte zákaznický servis. Číslo zákaznického servisu je uvedeno v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

10 Chladicí prostor

V chladicím prostoru lze uchovávat maso, uzeniny, ryby, mléčné výrobky, vejce, uvařené pokrmy a pečivo.
Teplotu lze nastavit v rozmezí od 2 °C do 8 °C.
Díky uložení v chladu můžete po krátkou až středně dlouhou dobu skladovat i potraviny, které se snadno kazí. Čím nižší je zvolená teplota, tím déle zůstanou potraviny čerstvé.

10.1 Tipy ke skladování potravin v chladicím prostoru

- Ukládejte jen čerstvé a bezvadné potraviny.
- Potraviny skladujte vzduchotěsně zabalené nebo zakryté.
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny, aby nebránily cirkulaci vzduchu a abyste zabránili zmrznutí potravin.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout.
- Dbejte na datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby uvedené výrobcem.

10.2 Chladicí zóny v chladicím prostoru

Díky cirkulaci vzduchu v chladicím prostoru vznikají různé chladicí zóny.

Nejchladnější zóna

Nejchladnější zóna je mezi odkládací plochou nad zásobníkem na zeleninu a odkládací plochou, která je nad ní.

Tip: V nejchladnější zóně skladujte potraviny, které se snadno kazí, např. ryby, uzeniny a maso.

Nejteplejší zóna

Nejteplejší zóna je úplně nahoře na dvířkách.

Tip: V nejteplejší zóně uchovávejte nechoulostivé potraviny, např. tvrdý sýr a máslo. Sýr tak může nadále vyvíjet své aroma a máslo zůstane roztíratelné.

10.3 Nálepka OK

Pomocí nálepky OK můžete zkontrolovat, zda je v chladicím prostoru dosažena teplota v bezpečném rozsahu +4 °C nebo nižší, která je doporučená pro potraviny.
Nálepka OK není součástí všech modelů.
Pokud nálepka neukazuje OK, teplotu po krocích snižujte.
→ *"Nastavení teploty chladicího prostoru", Strana 14*
Po uvedení spotřebiče do provozu to může trvat až 12 hodin, než je dosaženo nastavené teploty.



Správné nastavení

11 Mrazicí prostor

V mrazicím prostoru můžete skladovat hluboce zmrazené pokrmy, zmrazovat potraviny a vyrábět kostky ledu.
Teplota v mrazicím prostoru závisí na teplotě v chladicím prostoru.

Dlouhodobé skladování potravin by se mělo provádět při teplotě –18 °C nebo nižší.
Skladování ve zmrazeném stavu vám umožňuje dlouhodobé uchovávání potravin podléhajících zkáze. Nízké teploty zkažení zpomalují nebo zastaví.

11.1 Mrazicí kapacita

Maximální mrazicí kapacita udává, jaké množství potravin lze za kolik hodin úplně zmrazit až do středu. Údaje týkající se mrazicí kapacity najdete na typovém štítku.
→ *"Spotřebič", Obr.* **1** / 3 *Strana 12*

Poznámka: Cca 24 hodin před uložením čerstvých potravin zapněte Funkce super.
→ *"Zapnutí Funkce super", Strana 14*

11.2 Tipy ke skladování potravin v mrazicím prostoru

- Potraviny skladujte vzduchotěsně zabalené.
- Zmrazované potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin.
- Potraviny rozprostřete po celé ploše zásobníků zmrazených potravin.
- Aby mohl ve spotřebiči bez omezení cirkulovat vzduch, zasuňte zásobník zmrazených potravin až na doraz.

11.3 Tipy ke zmrazování čerstvých potravin

- Zmrazujte pouze čerstvé a bezvadné potraviny.
- Potraviny zmrazujte po porcích.
- Upravené potraviny jsou vhodnější než potraviny, které se konzumují syrové.
- Zeleninu před zmrazením omyjte, nakrájejte a spařte.
- Ovoce před zmrazením omyjte, vypeckujte a eventuálně oloupejte, případně přidejte cukr nebo roztok kyseliny askorbové.
- Potraviny vhodné pro zmrazení jsou např. pečivo, ryby a plody moře, maso, zvěřina a drůbež, vejce bez skořápky, sýr, máslo, tvaroh, hotové pokrmy a zbytky pokrmů.
- Potraviny nevhodné pro zmrazení jsou např. listové saláty, ředkvičky, vejce se skořápkou, hroznové víno, syrová jablka a syrové hrušky, jogurt, zakysaná smetana, crème fraîche a majonéza.

Zabalení zmrazených potravin

Vhodný materiál obalu a správný způsob zabalení výrazně umožňuje zachovat kvalitu produktu a zabránit spálení mrazem.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotěsně uzavřete, aby potraviny neztratily chuť nebo neoschly.
4. Napište na obal obsah a datum zmrazení.

11.4 Trvanlivost zmrazeného pokrmu při –18 °C

Potraviny	Doba skladování
Ryby, uzeniny, uvařené pokrmy, pečivo	Až 6 měsíců
Drůbež, maso	Až 8 měsíců
Zelenina, ovoce	Až 12 měsíců

Natištěný kalendář zmrazených potravin uvádí maximální dobu skladování v měsících při trvalé teplotě –18 °C.

11.5 Metody rozmrazování zmrazených pokrmů

⚠ POZOR

Nebezpečí poškození zdraví!

Při rozmrazování se mohou množit bakterie a může dojít ke zkažení zmrazených potravin.

- ▸ Částečně nebo úplně rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.
- ▸ Znovu je zmrazte až po uvaření nebo upečení.
- ▸ Nevyužívejte již maximální dobu uskladnění.

- Živočišné potraviny rozmrazujte v chladicím prostoru, např. ryby, maso, sýr a tvaroh.
- Chléb rozmrazujte při pokojové teplotě.
- Potraviny určené k okamžité konzumaci připravujte v mikrovlnné troubě, v pečicí troubě nebo na varné desce.

12 Odmrazování

12.1 Odmrazení chladicího prostoru

Při provozu se na zadní straně chladicího prostoru na základě funkce tvoří kapky kondenzované vody nebo jinovatka. Zadní stěna v chladicím prostoru se odmrazuje automaticky. →*Obr.* **3**

Kondenzovaná voda odtéká přes kanálek odtokovým otvorem do odpařovací misky a nemusí se otírat. Aby mohla kondenzovaná voda odtékat a zabránili jste tvorbě zápachu, řiďte se následujícími informacemi: Čištění žlábku na kondenzovanou vodu a odtokového otvoru →*Strana 18*.

12.2 Odmrazování mrazicího prostoru

Díky plně automatickému systému NoFrost zůstává mrazicí prostor bez námrazy. Odmrazování není nutné.

13 Čistění a ošetřování

Čištění nepřístupných míst musí provést zákaznický servis. Čištění zákaznickým servisem může být placené.

13.1 Příprava spotřebiče před čištěním

1. Vypněte spotřebič. →*Strana 14*
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
   Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
3. Vyndejte všechny potraviny a uložte je na chladném místě.
   Pokud máte chladicí vložky, položte je na potraviny.
4. Vyndejte ze spotřebiče veškeré součásti vybavení a příslušenství. →*Strana 18*

13.2 Čistění spotřebiče

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▸ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- ▸ Spotřebič nepoužívejte s mokrýma rukama.

Kapalina v osvětlení nebo v ovládacích prvcích může být nebezpečná.

- ▸ Mycí voda se nesmí dostat do osvětlení nebo do ovládacích prvků.

POZOR
Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.
- ▸ Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.
- ▸ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.

Když se do odtokového otvoru dostane tekutina, může odpařovací miska přetéct.
- ▸ Mycí voda se nesmí dostat do odtokového otvoru.

Pokud byste součásti vybavení a příslušenství myli v myčce nádobí, mohou se zdeformovat nebo změnit barvu.
- ▸ Součásti vybavení a příslušenství nemyjte v myčce nádobí.

1. Spotřebič před čištěním připravte. →*Strana 17*
2. Spotřebič, součásti vybavení, příslušenství a těsnění dvířek vyčistěte hadrem, vlažnou vodou a trochou mycího prostředku s neutrálním pH.
3. Důkladně osušte suchým měkkým hadrem.
4. Nasaďte součásti vybavení.
5. Připojte spotřebič k elektrickému proudu →*Strana 12*
6. Vložte potraviny.

13.3 Čištění žlábku na kondenzovanou vodu a odtokového otvoru

Aby mohla zkondenzovaná voda odtékat, pravidelně čistěte žlábek na zkondenzovanou vodu a odtokový otvor.

- ▸ Opatrně vyčistěte žlábek na zkondenzovanou vodu a odtokový otvor, např. vatovou tyčinkou. →*Obr.* **4**

13.4 Vyjmutí vybavení

Když chcete vybavení důkladně vyčistit, vyndejte ho ze spotřebiče.

Vyjmutí odkládací plochy

- ▸ Odkládací plochu vpředu nazdvihněte ①, vytáhněte ji a vyndejte ②. →*Obr.* **5**

Vyjmutí přihrádky ve dvířkách

- ▸ Přihrádku ve dvířkách nazdvihněte a vyndejte. →*Obr.* **6**

Vyjmutí zásobníku na ovoce a zeleninu

1. Zásobník na ovoce a zeleninu vytáhněte až nadoraz.
2. Zásobník na ovoce a zeleninu vpředu nazdvihněte ① a vyndejte ②. →*Obr.* **7**

Vyjmutí zásobníku zmrazených potravin

1. Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až nadoraz.
2. Zásobník zmrazených potravin vpředu nazdvihněte ① a vyndejte ②. →*Obr.* **8**

Sejmutí čelní strany zásobníku

Čelní stranu zásobníku na ovoce a zeleninu a zásobníků zmrazených potravin můžete kvůli snadnějšímu čištění sejmout.

- Stiskněte postranní zajišťovací háčky zásobníku ① a otáčivým pohybem sejměte čelní stranu ze zásobníku ②.
  → *Obr.* **9**

14 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- V případě poškození síťového kabelu nebo přívodního kabelu spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální síťový kabel nebo speciální přívodní kabel spotřebiče, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

Závada	**Příčina a řešení závady**
Spotřebič nechladí, ukazatele a osvětlení svítí.	Je zapnutý předváděcí režim. ▸ Proveďte interní test spotřebiče. →*Strana 21* ✔ Po ukončení interního testu spotřebiče přejde spotřebič do standardního provozu.
Nefunguje osvětlení LED.	Možné jsou různé příčiny. ▸ Kontaktujte zákaznický servis. Číslo zákaznického servisu je uvedeno v přiloženém seznamu zákaznických servisů.
Lednice se zapíná častěji a na delší dobu.	Spotřebič byl často otevírán. ▸ Neotevírejte zbytečně dvířka spotřebiče.
	Vnější větrací otvory jsou zakryté. ▸ Odstraňte překážky před vnějšími větracími otvory.
	Nejedná se o závadu. Moderní chladicí jednotky se zapínají častěji a mají různé úrovně výkonu, aby chladily efektivněji. ▸ Odstraňte překážky před vnějšími větracími otvory. ▸ Spotřebič umístěte pokud možno ve velké vzdálenosti od topných těles, sporáků a ostatních zdrojů tepla. Vyhněte se dlouhodobému vystavení spotřebiče přímému slunečnímu záření.

Závada	Příčina a řešení závady
Lednice se zapíná častěji a na delší dobu.	▸ Dvířka spotřebiče otvírejte jen krátce. ▸ Teplé pokrmy a nápoje nechte před uložením nejdříve vychladnout.
Na zadní stěně chladicího prostoru se tvoří vrstva námrazy.	Nejedná se o závadu. Moderní chladicí zařízení zajišťují rovnoměrnější teplotu v chladicím prostoru. Zadní stěna chladicího prostoru se odmrazuje automaticky v pravidelných intervalech.  ▸ Dvířka spotřebiče otvírejte jen krátce. ▸ Potraviny vzduchotěsně zabalte nebo přikryjte. ▸ Teplé pokrmy a nápoje nechte před uložením nejdříve vychladnout. ▸ Mezi potravinami a zadní stěnou ponechte vždy trochu místa.
Zazní výstražný akustický signál. Alarm dveří je zapnutý.	Dvířka spotřebiče jsou otevřená. ▸ Zavřete dvířka spotřebiče.
Teplota se velmi liší od nastavení.	Možné jsou různé příčiny. **1.** Vypněte spotřebič. →*Strana 14* **2.** Po cca 5 minutách spotřebič znovu zapněte. →*Strana 13* ▸ Pokud je teplota příliš vysoká, po několika hodinách ji opět zkontrolujte. ▸ Pokud je teplota příliš nízká, příští den ji opět zkontrolujte.
Dno chladicího prostoru je mokré.	Je ucpaný žlábek pro zkondenzovanou vodu nebo odtokový otvor. ▸ Vyčistěte žlábek pro zkondenzovanou vodu a odtokový otvor. →*Strana 18* 
Ze spotřebiče jsou slyšet zvuky bručení, proudění, syčení, bublání nebo klepání.	Nejedná se o závadu. Běží motor, např. chladicí agregát, ventilátor. Chladivo protéká trubkami. Zapínání nebo vypínání motoru, spínačů nebo magnetických ventilů. Provádí se automatické odmrazování. Není potřebné žádné jednání.

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič vydává zvuky. 	Vybavení se kýve nebo je vzpříčené. ▸ Zkontrolujte vyjímatelné vybavení a případně ho znovu nasaďte.
	Láhve nebo nádoby se dotýkají. ▸ Odsuňte láhve nebo nádoby od sebe.
	Je zapnutá Funkce super. Není potřebné žádné jednání.

14.1 Výpadek elektrického proudu

Během výpadku proudu stoupne ve spotřebiči teplota, tím se zkrátí doba skladování a sníží se kvalita zmrazených potravin.
Na naší webové strance k vašemu spotřebiči najdete v technických údajích dobu skladování zmrazených potravin při poruše.

Poznámky

- Spotřebič během výpadku proudu otevírejte pokud možno minimálně a nevkládejte do něj žádné další potraviny.
- Bezprostředně po výpadku proudu zkontrolujte kvalitu potravin.
  - Zmrazené potraviny, které rozmrzly a mají teplotu vyšší než 5 °C, zlikvidujte.
  - Mírně rozmrazené potraviny uvařte nebo upečte a buď zkonzumujte, nebo znovu zmrazte.

14.2 Provedení interního testu spotřebiče

Spotřebič je vybaven interním testem, který zobrazuje poruchy, které může odstranit zákaznický servis.

1. Vypněte spotřebič. →*Strana 14*
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
   Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
3. Za 5 minut spotřebič znovu připojte k elektrickému proudu.
   →*Strana 12*
4. Zapněte spotřebič. →*Strana 13*
5. Během 10 sekund po zapnutí podržte 3 až 5 sekund stisknuté >, dokud nezazní akustický signál.

✔ Samočinný test spotřebiče se spustí, když se po sobě rozsvítí ukazatele teploty.
✔ Když po skončení interního testu spotřebiče zazní 2 akustické signály a na ukazateli teploty se zobrazí nastavená teplota, jsou teplotní senzory spotřebiče v pořádku. Spotřebič přejde do standardního provozu.
✔ Když po skončení interního testu spotřebiče zazní 5 akustických signálů a kontrolky ukazatele teploty svítí s různou intenzitou, kontaktujte zákaznický servis. Kontrolky upozorňují zákaznický servis na příslušnou poruchu.

15 Uskladnění a likvidace

15.1 Odstavení spotřebiče z provozu

1. Vypněte spotřebič. →*Strana 14*

2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
   Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
3. Vyjměte všechny potraviny.
4. Spotřebič vyčistěte. →*Strana 17*
5. Pro zajištění větrání vnitřního prostoru nechte spotřebič otevřený.

15.2 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí poškození zdraví!
Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.
- Nevytahujte odkládací plochy a zásuvky, můžete tím dětem usnadnit přístup do spotřebiče.
- Děti držte mimo dosah starého spotřebiče.

⚠ VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru!
Při poškození trubek může dojít k úniku a vznícení hořlavého chladiva a škodlivých plynů.
- Nepoškozujte trubky okruhu chladiva a izolaci.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

16 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení o ekodesignu obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu minimálně 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
Kromě toho získáte od našeho zákaznického servisu další skladovatelné originální náhradní díly relevantní pro funkčnost po dobu až 15 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh.
Pro další informace se obraťte na náš zákaznický servis.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci příslušných platných místních záručních podmínek výrobce bezplatné. Min. doba trvání záruky (záruka výrobce pro soukromé uživatele) je v Evropském hospodářském prostoru 2 roky podle platných místních záručních podmínek. Záruční podmínky nemají žádný vliv na jiná práva nebo nároky, na která máte právo podle místního práva.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu,

u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.
Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.

16.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku spotřebiče.
→ *"Spotřebič", Obr.* **1**/3 *Strana 12*
Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

17 Technické údaje

Chladivo, užitný objem a další technické údaje viz typový štítek.
→ *"Spotřebič", Obr.* **1**/3 *Strana 12*
Další informace k vašemu modelu najdete na internetu na *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Tato webová adresa je propojena odkazem s oficiální produktovou databází EU EPREL. Postupujte pak podle pokynů pro vyhledávání modelu. Označení modelu je dané znaky před lomítkem čísla výrobku (E-Nr.) na typovém štítku. Alternativně najdete označení modelu také na prvním řádku EU energetického štítku.
Počet obsažených světelných zdrojů závisí na modelu.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy E.

Zdroje světla se dodávají jako náhradní díl a měnit je smí pouze vyškolený odborný personál.

[1] Platí jen pro země v Evropském hospodářském prostoru

Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.



Obsah

1 Bezpečnosť 25
1.1 Definícia signálnych slov 25
1.2 Všeobecné upozornenia 25
1.3 Používanie v súlade s určením 25
1.4 Obmedzenie skupiny používateľov 26
1.5 Bezpečná preprava 26
1.6 Bezpečná inštalácia 26
1.7 Bezpečné používanie 27
1.8 Poškodený spotrebič 29

2 Zabránenie vecným škodám 30

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie 30
3.1 Likvidácia obalu 30
3.2 Šetrenie energie 30

4 Umiestnenie a pripojenie 31
4.1 Obsah dodávky 31
4.2 Kritériá pre miesto inštalácie .. 31
4.3 Montáž spotrebiča 32
4.4 Príprava spotrebiča na prvé použitie 32
4.5 Elektrické pripojenie spotrebiča 32

5 Oboznámenie sa 32
5.1 Spotrebič 32
5.2 Ovládací panel 32

6 Výbava 33
6.1 Odkladacia plocha 33
6.2 Zásuvka na ovocie a zeleninu 33
6.3 Priehradka v dvierkach 33
6.4 Príslušenstvo 33

7 Základná obsluha 33
7.1 Zapnutie spotrebiča 33
7.2 Upozornenia pre prevádzku 34
7.3 Vypnutie spotrebiča 34
7.4 Nastavenie teploty 34

8 Doplnkové funkcie 34
8.1 Funkcia Super 34

9 Alarm 35
9.1 Alarm dvierok 35
9.2 Alarm ventilátora 35

10 Chladiaca priehradka 35
10.1 Tipy na uloženie potravín do chladiacej priehradky 35
10.2 Chladiace zóny v chladiacej priehradke 35
10.3 Nálepka OK 36

11 Mraziaca priehradka 36
11.1 Mraziaca kapacita 36
11.2 Tipy na uloženie potravín do mraziacej priehradky 36
11.3 Tipy na zmrazovanie čerstvých potravín 36
11.4 Trvanlivosť zmrazených potravín pri teplote –18 °C 37
11.5 Metóda rozmrazovania mrazených potravín 37

12 Odmrazovanie 37
12.1 Odmrazovanie v chladiacej priehradke 37
12.2 Odmrazovanie v mraziacej priehradke 38

13 Čistenie a údržba 38
13.1 Príprava spotrebiča na čistenie 38
13.2 Čistenie spotrebiča 38
13.3 Čistenie odtokového žliabku pre kondenzát a odtokového otvoru 38
13.4 Vyberanie súčastí vybavenia 39

14 Odstránenie porúch 39

14.1 Výpadok elektrického prúdu 41
14.2 Vykonanie autotestu spotrebiča 42
15 Skladovanie a likvidácia 42
15.1 Vyradenie spotrebiča z prevádzky 42
15.2 Likvidácia starého spotrebiča 42
16 Zákaznícky servis 43
16.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) 43
17 Technické údaje 43

⚠ 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Definícia signálnych slov

Tu nájdete význam signálnych slov použitých v tomto návode.

⚠ VAROVANIE
Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli prípadným ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

⚠ UPOZORNENIE
Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

POZOR
Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste zabránili škodám na spotrebiči alebo iným vecným škodám.

Poznámka: Toto vás upozorní na dôležité informácie.

1.2 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.3 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie.

Tento spotrebič používajte len:
- na chladenie a zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.

- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

1.4 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Deti od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov smú vkladať a vyberať potraviny z chladničky a mrazničky.

1.5 Bezpečná preprava

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!
Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.
- ▸ Spotrebič nedvíhajte sami.

1.6 Bezpečná inštalácia

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Neodborná inštalácia je nebezpečná.
- ▸ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▸ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▸ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- ▸ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▸ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▸ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.
- Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s tepelnými zdrojmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!
Keď sú vetracie otvory spotrebiča zatvorené, v prípade netesnosti okruhu chladiacej kvapaliny môžu vznikať horľavé zmesi plynu a vzduchu.
- Nezatvárajte vetracie otvory v telese spotrebiča alebo v zabudovanom telese.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!
Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
- Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôsobte domovú inštaláciu.

Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely sa môžu prehriať a spôsobiť požiar.
- Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely neumiestňujte na zadnú stranu spotrebiča.

1.7 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!
Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.
- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.
- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

V dôsledku poškodenia chladiaceho okruhu môže unikať horľavé chladivo a vybuchnúť.

- ▸ Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne iné mechanické zariadenia alebo iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- ▸ Uvoľnite primrznuté potraviny tupým predmetom, napr. drevenou naberačkou.

Výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny a výbušné látky, napr. sprejové plechovky, môžu explodovať.

- ▸ V spotrebiči neskladujte výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny a výbušné látky.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Elektrické zariadenia vnútri spotrebiča môžu spôsobiť požiar, napr. výhrevné telesá alebo elektrické výrobníky ľadu.

- ▸ Vnútri spotrebiča neprevádzkujte žiadne elektrické zariadenia.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Nádoby s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý môžu prasknúť.

- ▸ V mraziacej zásuvke neskladujte nádoby s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý.

Hrozí poranenie očí uniknutým horľavým chladivom a škodlivými plynmi.

- ▸ Zabráňte poškodeniu potrubí chladiaceho okruhu a izolácie.

⚠ VAROVANIE – Riziko omrzlín!

Kontakt s mrazenými potravinami a studenými povrchmi môže viesť k popáleninám chladom.

- ▸ Zmrazené potraviny nikdy nedávajte do úst hneď po vybratí z mraziacej zásuvky.
- ▸ Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu s mrazenými potravinami, ľadom a povrchmi v mraziacom boxe.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poškodenia zdravia!

Aby sa zabránilo znečisteniu potravín, dodržiavajte nasledujúce inštrukcie.

- ▸ Keď sa dvierka otvoria na dlhší čas, môže sa značne zvýšiť teplota v priehradkách spotrebiča.

- ▸ Priehradky, ktoré môžu prichádzať do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami, pravidelne čistite.
- ▸ Surové mäso a ryby uskladňujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby sa nedotýkali iných potravín alebo aby z nich na iné potraviny nekvapkalo.
- ▸ Keď chladnička s mrazničkou stojí dlhší čas prázdna, vypnite ju, odmrazte a vyčistite a nechajte otvorené dvierka, aby sa zabránilo vytváraniu plesní.

Časti spotrebiča z kovu alebo s kovovým vzhľadom môžu obsahovať hliník. Ak kyslé potraviny prídu do kontaktu s hliníkom, hliníkové ióny sa môžu dostať do potravín.

- ▸ Kontaminované potraviny nekonzumujte.

1.8 Poškodený spotrebič

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.

- ▸ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▸ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- ▸ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▸ Zavolajte na zákaznícky servis. →*Strana 43*

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▸ Keď sa poškodí elektrický prívodný kábel alebo pripojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!



Pri poškodení potrubia môže unikať horľavé chladivo a škodlivé plyny a môžu sa vznietiť.

- ▸ Otvorený oheň alebo zdroje možného vznietenia musia byť v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča.
- ▸ Vyvetrajte miestnosť.
- ▸ Vypnite spotrebič. →*Strana 34*
- ▸ Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▸ Zavolajte zákaznícky servis. →*Strana 43*

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR

Používaním podstavca, výsuvných priehradiek alebo dvierok spotrebiča na sedenie alebo vystupovanie sa môže spotrebič poškodiť.

- ▸ Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvierka, ani sa o ne neopierajte.

Následkom znečistenia olejom a tukom sa môžu plastové časti a tesnenia dvierok stať poréznymi.

- ▸ Plastové časti a tesnenia dvierok neznečistite olejom alebo tukom.

Časti spotrebiča z kovu alebo s kovovým vzhľadom môžu obsahovať hliník. Pri kontakte s kyslými potravinami hliník koroduje a sfarbí sa.

- ▸ V spotrebiči skladujte iba zabalené potraviny.

Keď budete súčasti vybavenia a príslušenstvo čistiť v umývačke riadu, môžu sa zdeformovať alebo sfarbiť.

- ▸ Nikdy neumývajte súčasti vybavenia a príslušenstvo v umývačke riadu.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▸ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie.

Výber miesta inštalácie

- Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením.
- Spotrebič inštalujte v čo najväčšej vzdialenosti od vykurovacích telies, sporáka a iných zdrojov tepla:
  - udržiavajte 30 mm vzdialenosť od elektrického alebo plynového sporáka.
  - Udržiavajte 300 mm vzdialenosť od olejových pecí alebo pecí na uhlie.
- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte vonkajšie vetracie otvory.

Úspora energie pri používaní

Poznámka: Usporiadanie súčastí vybavenia neovplyvňuje spotrebu energie spotrebiča.

- Spotrebič otvorte len na krátky čas a starostlivo ho zatvorte.
- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte vnútorné vetracie otvory alebo vonkajšie vetracie otvory.
- Zakúpené potraviny prenášajte v chladiacej taške a rýchlo ich uložte do spotrebiča.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť.
- Aby ste využili chlad zmrazených potravín, vložte ich do chladničky, kým sa nerozmrazia.
- Medzi potravinami a zadnou stenou vždy nechajte trocha miesta.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky časti, či nemajú poškodenia vzniknuté pri preprave a či je dodávka úplná.
V prípade sťažností sa obráťte na vášho predajcu alebo náš zákaznícky servis →*Strana 43*.

Súčasti dodávky:

- Zabudovaný spotrebič
- Výbava a príslušenstvo [1]
- Montážny materiál
- Návod na montáž
- Návod na použitie
- Zoznam stredísk služieb zákazníkom
- Príloha Záruka [2]
- Energetický štítok
- Informácie o spotrebe energie a hlučnosti

4.2 Kritériá pre miesto inštalácie

⚠ VAROVANIE
Riziko výbuchu!
Keď spotrebič stojí v malej miestnosti, v prípade netesnosti okruhu chladiacej kvapaliny môžu vznikať horľavé zmesi plynu a vzduchu.

- ▸ Spotrebič nainštalujte len v miestnosti, ktorá má objem minimálne 1 m^3 na 8 g chladiva. Množstvo chladiva je uvedené na výrobnom štítku.
  → *"Spotrebič", Obrázok* **1**/3 *Strana 32*

Výrobná hmotnosť spotrebiča môže byť podľa modelu až 65 kg.
Podklad musí byť dostatočne stabilný, aby uniesol hmotnosť spotrebiča.
Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 38 °C.
Spotrebič je plne funkčný v rámci hodnôt dovolenej teploty v miestnosti. Keď budete spotrebič prevádzkovať pri nižšej teplote v miestnosti, poškodenia spotrebiča sa môžu vylúčiť až do teploty okolia 5 °C.

Rozmery výklenku

Zohľadnite rozmery výklenku, do ktorého zabudujete váš spotrebič. Odchýlky môžu spôsobiť problémy s inštaláciou zariadenia.

Hĺbka výklenku

Spotrebič zabudujte do výklenku s odporúčanou hĺbkou 560 mm.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča
[2] Nie vo všetkých krajinách

Pri menšej hĺbke výklenku sa mierne zvýši spotreba energie. Hĺbka výklenku musí byť minimálne 550 mm.

Šírka výklenku

Pre spotrebič je nutné, aby bola vnútorná šírka výklenku minimálne 560 mm.

Inštalácia nad seba a inštalácia vedľa seba

Pri inštalácii 2 chladiacich alebo mraziacich spotrebičov nad sebou alebo vedľa seba musíte medzi spotrebičmi dodržať vzdialenosť najmenej 150 mm. Pri vybraných spotrebičoch je možná inštalácia bez minimálnej vzdialenosti. Poraďte sa so špecializovaným predajcom alebo projektantom kuchyne.

4.3 Montáž spotrebiča

- Montáž spotrebiča vykonajte podľa priloženého návodu na montáž.

4.4 Príprava spotrebiča na prvé použitie

1. Vyberte informačný materiál.
2. Odstráňte ochranné fólie a prepravné poistky, napr. lepiace pásky a kartón.
3. Vyčistite prvýkrát spotrebič.
   →*Strana 38*

4.5 Elektrické pripojenie spotrebiča

Požiadavka: Po preprave spotrebiča v ležatej polohe počkajte po jeho umiestnení minimálne jednu hodinu, kým ho pripojíte k elektrickej sieti.

1. Do spotrebiča zapojte konektor napájacieho kábla.
2. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.
   Údaje o pripojení spotrebiča sú uvedené na výrobnom štítku.
   → *"Spotrebič", Obrázok* **1**/3 *Strana 32*
3. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

✔ Spotrebič je teraz pripravený na použitie.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.
→*Obrázok* **1**

A	Chladiaca priehradka →*Strana 35*
B	Mraziaca priehradka →*Strana 36*
1	Ovládací panel →*Strana 32*
2	Zásuvka na ovocie a zeleninu →*Strana 33*
3	Výrobný štítok →*Strana 43*
4	Zásuvka na mrazené potraviny →*Strana 39*
5	Osvetlenie
6	Priehradka v dvierkach na veľké fľaše →*Strana 33*

5.2 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.
→*Obrázok* **2**

1	> zapína alebo vypína Funkcia Super.

2	> nastavuje teplotu chladiacej priehradky.
3	> svieti, keď je zapnutý alarm.
4	Zobrazuje nastavenú teplotu chladiacej priehradky v °C.
5	⏻ 3 sec. zapína alebo vypína spotrebič.

6 Výbava

Vybavenie vášho spotrebiča závisí od modelu.

6.1 Odkladacia plocha

Keď chcete odkladaciu plochu upraviť podľa vlastných potrieb, môžete ju vybrať a vložiť na iné miesto.
→ *"Vyberanie odkladacej plochy", Strana 39*

6.2 Zásuvka na ovocie a zeleninu

Čerstvé ovocie a zeleninu skladujte zabalené v zásuvke na ovocie a zeleninu.
Nakrájané ovocie a zeleninu skladujte zakryté alebo vzduchotesne zabalené.
Podľa uloženého množstva a uložených potravín sa v zásuvke na ovocie a zeleninu môže tvoriť kondenzát. Odstráňte kondenzát suchou handričkou.
Aby sa zachovala kvalita a vôňa, ovocie a zeleninu chúlostivú na chlad skladujte mimo spotrebiča pri teplote cca 8 °C až 12 °C, napr. ananás, banány, citrusové plody, uhorky, cuketu, papriku, paradajky a zemiaky.

6.3 Priehradka v dvierkach

Keď chcete priehradku vo dvierkach upraviť podľa vlastných potrieb, môžete ju vybrať a vložiť na iné miesto.
→ *"Vyberanie priehradky v dvierkach", Strana 39*

6.4 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôsobené vášmu spotrebiču. Príslušenstvo vášho prístroja závisí od modelu.

Odkladacia plocha na vajcia

Vajcia uložte bezpečne na odkladaciu plochu na vajcia.

Miska na kocky ľadu

Na výrobu kociek ľadu použite misku na výrobu kociek ľadu.

Výroba kociek ľadu

Na výrobu ľadových kociek používajte výhradne pitnú vodu.

1. Misku na kocky ľadu naplňte do ¾ pitnou vodou a položte do mraziacej priehradky.
   Uvoľnite primrznutú misku na kocky ľadu tupým predmetom, napr. drevenou naberačkou.
2. Na uvoľnenie kociek ľadu podržte misku na kocky ľadu krátko pod tečúcou vodou alebo ľad uvoľnite ľahkým skrútením misky.

7 Základná obsluha

7.1 Zapnutie spotrebiča

1. Vykonajte elektrické pripojenie spotrebiča. →*Strana 32*
   Poznámka: Ak bol spotrebič predtým vypnutý pomocou ovládacieho

panela, ⏻ **3 sec.** podržte stlačené 3 sekundy.
✔ Spotrebič je teraz pripravený na použitie.
✔ Spotrebič začne chladiť.
2. Nastavte požadovanú teplotu.
→*Strana 34*

7.2 Upozornenia pre prevádzku

- Keď ste spotrebič zapli, nastavená teplota sa dosiahne až po niekoľkých hodinách.
  Kým nebude dosiahnutá nastavená teplota, nevkladajte žiadne potraviny.
- Kryt okolo mraziacej priehradky sa občas mierne ohrieva. Zabraňuje to oroseniu v oblasti tesnenia dvierok.
- Pri zatváraní dvierok sa uistite, že dvierka nie sú blokované uloženými potravinami.
- Ak zatvoríte dvere, môže nastať podtlak. Dvere sa dajú len ťažko opäť otvoriť. Počkajte chvíľu, kým sa podtlak vyrovná.
- Teplota v spotrebiči sa mení v dôsledku nasledujúcich podmienok:
  – Frekvencia otvárania spotrebiča
  – Množstvo naplnenia
  – Teplota čerstvo uskladnených potravín
  – Teplota okolia
  – Priame slnečné žiarenie

7.3 Vypnutie spotrebiča

▸ ⏻ **3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

7.4 Nastavenie teploty

Nastavenie teploty chladiacej priehradky

▸ Stláčajte >, kým ukazovateľ teploty nezobrazí požadovanú teplotu. Odporúčaná teplota v mraziacej zásuvke je 4 °C.
→ *"Nálepka OK", Strana 36*

Nastavenie teploty mraziacej priehradky

▸ Keď chcete nastaviť teplotu mraziacej priehradky, zmeňte teplotu chladiacej priehradky
→*Strana 34*.
Teplota chladiacej priehradky ovplyvňuje teplotu mraziacej priehradky. Vyššie nastavené teploty chladiacej priehradky spôsobujú vyššie teploty mraziacej priehradky.

8 Doplnkové funkcie

Zistite, aké nastaviteľné doplnkové funkcie má váš spotrebič.

8.1 Funkcia Super

Ak je zvolená Funkcia Super, chladiaca priehradka a mraziaca priehradka chladia silnejšie.
Zapnite Funkcia Super 4 až 6 hodín predtým, ako uložíte potraviny hmotnosti od 2 kg.
Aby ste využili mraziacu kapacitu, použite Funkcia Super.
→ *"Mraziaca kapacita", Strana 36*

Poznámka: Keď je zapnutá Funkcia Super, môže dôjsť k zvýšenej hlučnosti.

Zapnutie Funkcia Super

▸ **>** stláčajte dovtedy, kým sa nerozsvieti "super".

Poznámka: Po približne 50 hodinách sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Vypnutie Funkcia Super

- Stláčajte **>** dovtedy, kým ukazovateľ teploty nezobrazí požadovanú teplotu.

9 Alarm

9.1 Alarm dvierok

Keď sú dvere spotrebiča dlhšie otvorené, zapne sa alarm dverí.
Zaznie varovný signál a rozsvieti sa >
.

Vypnutie alarmu dverí

- Zatvorte dvierka spotrebiča alebo stlačte **>**.

✔ Varovný zvuk je vypnutý.

9.2 Alarm ventilátora

Ak dôjde k zlyhaniu ventilátora mraziacej priehradky, zapne sa alarm ventilátora.
> a všetky LED diódy ukazovateľa teploty blikajú a zaznie varovný signál.

Poznámka: Spotrebič nechladí. Skladované chladené a mrazené potraviny sa môžu pokaziť.

Vypnutie alarmu ventilátora

1. Stlačte **>**.

✔ Varovný zvuk je vypnutý.
✔ Potom ukazovateľ teploty zobrazí znova nastavenú teplotu.

2. Zavolajte zákaznícky servis. Číslo zákazníckeho servisu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.

10 Chladiaca priehradka

V chladiacej priehradke môžete uchovávať mäso, údeniny, ryby, mliečne výrobky, vajcia, upravené jedlá a pečivo.
Teplota sa dá nastaviť v rozmedzí 2 °C až 8 °C.
Vďaka uskladneniu v chlade môžete na krátky až stredne dlhý čas uskladniť aj rýchlo sa kaziace potraviny. Čím je zvolená nižšia teplota, tým dlhšie zostanú potraviny čerstvé.

10.1 Tipy na uloženie potravín do chladiacej priehradky

- Skladujte iba čerstvé a bezchybné potraviny.
- Potraviny skladujte vzduchotesne zabalené alebo zakryté.
- Aby nebola negatívne ovplyvnená cirkulácia vzduchu a aby sa zabránilo zmrazeniu potravín, potraviny neukladajte tak, aby sa priamo dotýkali zadnej steny.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť.
- Dodržiavajte dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby uvedený výrobcom.

10.2 Chladiace zóny v chladiacej priehradke

Cirkuláciou vzduchu v chladiacej priehradke vznikajú rôzne chladiace zóny.

Najchladnejšia zóna

Najchladnejšia zóna je medzi odkladacou plochou nad zásuvkou na zeleninu a odkladacou plochou nad ňou.

Tip: V najchladnejšej zóne skladujte potraviny, ktoré sa rýchlo kazia, napr. ryby, údeniny a mäso.

Najteplejšia zóna

Najteplejšia zóna je v dvierkach úplne hore.

Tip: V najteplejšej zóne skladujte odolné potraviny, napr. tvrdé syry a maslo. Syr tak môže ďalej rozvinúť svoju arómu a maslo zostane roztierateľné.

10.3 Nálepka OK

Pomocou nálepky OK môžete skontrolovať, či je v chladiacej priehradke dosiahnutá odporúčaná bezpečná teplota +4 °C alebo nižšia.
Nálepka OK nie je súčasťou dodávky všetkých modelov.
Ak sa na nálepke nezobrazí OK, postupne znižujte teplotu.
→ *"Nastavenie teploty chladiacej priehradky", Strana 34*
Po uvedení spotrebiča do prevádzky to môže trvať až 12 hodín, kým bude dosiahnutá nastavená teplota.



Správne nastavenie

11 Mraziaca priehradka

V mraziacej priehradke môžete skladovať mrazené jedlá, zmrazovať potraviny a vyrábať kocky ľadu.
Teplota v mraziacej priehradke závisí od teploty v chladiacej priehradke.
Potraviny by sa mali dlhodobo skladovať pri teplote −18 °C alebo nižšej.
Pri uskladnení zmrazením sa dajú potraviny podliehajúce rozkladu dlhodobo skladovať. Nízke teploty spomaľujú alebo zastavujú proces rozkladu.

11.1 Mraziaca kapacita

Mraziaca kapacita udáva, aké množstvo potravín je možné zmraziť v priebehu koľkých hodín do jadra. Údaje o mraziacej kapacite nájdete na výrobnom štítku.
→ *"Spotrebič", Obrázok* **1**/3 *Strana 32*

Poznámka: Cca 24 hodín pred uložením čerstvých potravín zapnite Funkcia Super.
→ *"Zapnutie Funkcia Super", Strana 34*

11.2 Tipy na uloženie potravín do mraziacej priehradky

- Potraviny skladujte vzduchotesne zabalené.
- Zmrazované potraviny by sa nemali dostať do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené.
- Potraviny rozložte v nádobách na mrazené potraviny po celej ploche.
- Aby mohol vzduch bez prekážok cirkulovať, zásuvku na mrazené potraviny zasuňte až na doraz.

11.3 Tipy na zmrazovanie čerstvých potravín

- Na zmrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.
- Potraviny zmrazujte po častiach.
- Upravené potraviny sú vhodnejšie ako surové potraviny.
- Zeleninu pred zmrazením umyte, pokrájajte na kúsky a blanšírujte.
- Ovocie pred zmrazením umyte, odkôstkujte a prípadne ošúpte, prípadne pridajte cukor alebo roztok kyseliny askorbovej.
- Vhodné potraviny na mrazenie sú napr. pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina a hydina, vajcia bez škrupiny, syr, maslo, tvaroh, hotové jedlá a zvyšky jedál.

- Nevhodné potraviny na mrazenie sú napr. hlávkový šalát, reďkovky, vajcia v škrupine, hrozno, surové jablká a hrušky, jogurt, kyslá smotana, crème fraîche a majonéza.

Zabalenie zmrazených potravín

Vhodný obalový materiál a správny spôsob balenia vo veľkej miere zachovajú kvalitu výrobku a zabránia škvrnám spôsobeným mrazom.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obaly vzduchotesne uzatvorte, aby potraviny nestratili chuť alebo nevyschli.
4. Poznačte si na obal obsah a dátum zmrazenia.

11.4 Trvanlivosť zmrazených potravín pri teplote –18 °C

Potravina	Čas uskladnenia
Ryby, údeniny, upravené jedlá, pečivo	až 6 mesiacov
Hydina, mäso	až 8 mesiacov
Zelenina, ovocie	až 12 mesiacov

Natlačený kalendár zmrazovania udáva maximálnu lehotu uloženia v mesiacoch pri priebežnej teplote –18 °C.

11.5 Metóda rozmrazovania mrazených potravín

⚠ UPOZORNENIE

Riziko poškodenia zdravia!

Pri rozmrazovaní môžu sa môžu množiť baktérie a zmrazené potraviny podliehajú rozkladu.

- ▸ Čiastočne alebo úplne rozmrazené potraviny už nezmrazujte.
- ▸ Môžu sa opäť zmraziť až po uvarení alebo upečení.
- ▸ Maximálny čas skladovania musíte príslušne skrátiť.

- Potraviny živočíšneho pôvodu, napr. ryby, mäso, syry a tvaroh, nechajte rozmraziť v chladiacej priehradke.
- Chlieb rozmrazujte pri izbovej teplote.
- Potraviny na okamžitú konzumáciu pripravte v mikrovlnnej rúre, v rúre alebo na varnom paneli.

12 Odmrazovanie

12.1 Odmrazovanie v chladiacej priehradke

V dôsledku funkcie sa počas prevádzky tvoria na zadnej stene chladiacej priehradky kvapky skondenzovanej vody alebo srieň. Zadná stena sa v chladiacej priehradke odmrazuje automaticky.
→ *Obrázok* **3**
Kondenzát odteká cez odtokový žliabok do odtokového otvoru vedúceho do odparovacej misky a nemusí sa utierať.
Aby kondenzát mohol odtekať a aby sa zabránilo tvorbe zápachu, rešpektujte nasledujúce informácie: Čistenie odtokového žliabku pre kondenzát a odtokového otvoru → *Strana 38*.

12.2 Odmrazovanie v mraziacej priehradke

Vďaka automatickému systému NoFrost zostáva mraziaca priehradka bez námrazy. Odmrazovanie nie je potrebné.

13 Čistenie a údržba

Čistenie neprístupných miest musí vykonať zákaznícka služba. Čistenie vykonané zákazníckou službou môže spôsobiť náklady.

13.1 Príprava spotrebiča na čistenie

1. Vypnite spotrebič. →*Strana 34*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
   Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
3. Vyberte všetky potraviny a uskladnite ich na chladnom mieste.
   Ak sú k dispozícii, na potraviny položte chladiace akumulátory.
4. Odstránenie všetkých súčastí vybavenia a príslušenstva zo spotrebiča. →*Strana 39*

13.2 Čistenie spotrebiča

⚠ VAROVANIE
Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ▸ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- ▸ Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.

Tekutina v osvetlení alebo v ovládacích prvkoch môže byť nebezpečná.
- ▸ Voda na umývanie sa nesmie dostať do ovládacích prvkov alebo do osvetlenia.

POZOR
Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
- ▸ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
- ▸ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▸ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.

Ak sa do odtokového otvoru dostane tekutina, odparovacia miska môže pretekať.
- ▸ Voda na umývanie sa nesmie dostať do odtokového otvoru.

Keď budete súčasti vybavenia a príslušenstvo čistiť v umývačke riadu, môžu sa zdeformovať alebo sfarbiť.
- ▸ Nikdy neumývajte súčasti vybavenia a príslušenstvo v umývačke riadu.

1. Spotrebič pripravte na čistenie. →*Strana 38*
2. Spotrebič, súčasti vybavenia, časti príslušenstva a tesnenia dvierok vyčistite handričkou, vlažnou vodou a malým množstvom pH neutrálneho umývacieho prostriedku.
3. Dôkladne osušte mäkkou, suchou utierkou.
4. Vložte časti vybavenia.
5. Vykonajte elektrické pripojenie spotrebiča. →*Strana 12*
6. Vložte potraviny.

13.3 Čistenie odtokového žliabku pre kondenzát a odtokového otvoru

Aby mohol kondenzát odtekať, odtokový žliabok pre kondenzovanú vodu a odtokový otvor pravidelne čistite.
- ▸ Opatrne vyčistite odtokový žliabok pre kondenzovanú vodu a odto-

kový otvor, napr. vatovými tyčinkami.
→ *Obrázok* **4**

13.4 Vyberanie súčastí vybavenia

Keď chcete súčasti vybavenia dôkladne vyčistiť, vyberte ich zo spotrebiča.

Vyberanie odkladacej plochy

- Odkladaciu plochu vpredu nadvihnite ①, vytiahnite a vyberte ②.
  → *Obrázok* **5**

Vyberanie priehradky v dvierkach

- Priehradku v dvierkach nadvihnite a vyberte.
  → *Obrázok* **6**

Vyberanie zásuvky na ovocie a zeleninu

1. Vytiahnite zásuvku na ovocie a zeleninu až na doraz.
2. Nadvihnite zásuvku na ovocie a zeleninu vpredu ① a vyberte ju ②.
   → *Obrázok* **7**

Vyberanie zásuvky na mrazené potraviny

1. Vytiahnite zásuvku na mrazené potraviny až na doraz.
2. Zásuvku na mrazené potraviny vpredu nadvihnite ① a vyberte ②.
   → *Obrázok* **8**

Odoberanie prednej časti nádoby

Prednú časť zásuvky na ovocie a zeleninu a nádoby na mrazené potraviny môžete odobrať, aby ste nádoby mohli lepšie vyčistiť.

- Zatlačte bočné háčiky nádoby ① a otočným pohybom vyberte z nádoby prednú časť ②.
  → *Obrázok* **9**

14 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

⚠ VAROVANIE
Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Neodborné opravy sú nebezpečné.
- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí elektrický prívodný kábel alebo pripojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nechladí, ukazovatele a osvetlenie svietia.	Zapnutý je predvádzací režim. ▸ Vykonajte autotest spotrebiča. →*Strana 42* ✔ Po ukončení autotestu sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Osvetlenie LED nefunguje.	Sú možné rôzne príčiny. ▸ Zavolajte zákaznícky servis. Číslo zákazníckeho servisu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.
Chladiaci agregát sa zapína častejšie a na dlhší čas.	Spotrebič sa často otváral. ▸ Dvierka spotrebiča neotvárajte zbytočne.
	Vonkajšie vetracie otvory sú zakryté. ▸ Odstráňte prekážky pred vonkajšími vetracími otvormi.
	Nejde o chybu. Moderné chladiace zariadenia sa zapínajú častejšie a majú rôzne stupne výkonu, aby chladili efektívnejšie.  ▸ Odstráňte prekážky pred vonkajšími vetracími otvormi. ▸ Spotrebič inštalujte v čo najväčšej vzdialenosti od vykurovacích telies, sporáka a iných zdrojov tepla. Zabráňte dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu na spotrebič. ▸ Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutný čas. ▸ Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť.
Na zadnej stene chladiacej priehradky sa tvorí vrstva námrazy.	Nejde o chybu. Moderné chladiace zariadenia zabezpečujú rovnomernejšiu teplotu v chladiacej priehradke. Zadná stena chladiacej priehradky sa pravidelne automaticky odmrazuje.  ▸ Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutný čas. ▸ Potraviny vzduchotesne zabaľte alebo ich zakryte. ▸ Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť. ▸ Medzi potravinami a vnútornými stenami vždy nechajte trocha miesta.
Zaznie varovný signál. Alarm dverí je zapnutý.	Dvierka spotrebiča sú otvorené. ▸ Zatvorte dvierka spotrebiča.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Teplota sa výrazne odlišuje od nastavenej hodnoty.	Sú možné rôzne príčiny. **1.** Vypnite spotrebič. →*Strana 34* **2.** Asi po 5 minútach spotrebič znova zapnite. →*Strana 33* ▸ Ak je teplota príliš vysoká, skontrolujte ju znova po niekoľkých hodinách. ▸ Ak je teplota príliš nízka, skontrolujte ju znova v nasledujúci deň.
Dno chladiacej priehradky je mokré.	Odtokový žliabok pre kondenzát alebo odtokový otvor je upchatý. ▸ Vyčistite odtokový žliabok pre kondenzovanú vodu a odtokový otvor. →*Strana 38*
Spotrebič hučí, buble, vrčí, klokotá, kliká, alebo praská.	Nejde o chybu. Beží motor, napr. chladiaci agregát, ventilátor. Rúrkami preteká chladivo. Motor, spínač alebo magnetické ventily sa zapínajú alebo vypínajú. Vykonáva sa automatické odmrazovanie. Nie je potrebné žiadne opatrenie.
Spotrebič je hlučný.	Súčasti vybavenia sa kývajú alebo zasekávajú. ▸ Skontrolujte vyberateľné súčasti vybavenia a prípadne ich nanovo vložte.
	Fľaše a nádoby sa dotýkajú. ▸ Fľaše alebo nádoby od seba odsuňte.
	Funkcia Super je zapnutá. Nie je potrebné žiadne opatrenie.

14.1 Výpadok elektrického prúdu

Pri výpadku elektrického prúdu teplota v spotrebiči stúpa, čo skracuje dobu skladovania a kvalita mrazených potravín sa znižuje.
Na našej internetovej stránke v časti o technických údajoch vášho spotrebiča nájdete čas skladovania zmrazených potravín v prípade poruchy.

Poznámky

- Počas výpadku elektrického prúdu otvárajte spotrebič čo najmenej a nedávajte uskladniť žiadne ďalšie potraviny.
- Skontrolujte kvalitu potravín okamžite po výpadku elektrického prúdu.
  - Mrazené potraviny, ktoré sú rozmrazené a s teplotou viac ako 5 °C, zlikvidujte.
  - Mierne rozmrazené potraviny uvarte alebo upečte a buď skonzumujte alebo opäť zamrazte.

14.2 Vykonanie autotestu spotrebiča

Váš spotrebič je vybavený autotestom, ktorý zobrazuje chyby, ktoré môže odstrániť zákaznícky servis.

1. Vypnite spotrebič. →*Strana 34*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
   Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
3. Po 5 minútach opäť vykonajte elektrické pripojenie spotrebiča. →*Strana 12*
4. Zapnite spotrebič. →*Strana 33*
5. V priebehu 10 sekúnd po zapnutí > držte 3 až 5 sekúnd stlačené, kým nezaznie akustický signál.

✔ Autotest spotrebiča sa spustí, keď sa ukazovatele teploty za sebou rozsvietia.

✔ Ak po ukončení autotestu spotrebiča zaznejú 2 akustické signály a ukazovateľ teploty zobrazí nastavenú teplotu, snímače teploty spotrebiča sú v poriadku. Spotrebič sa prepne do normálnej prevádzky.

✔ Ak na konci autotestu spotrebiča zaznie 5 akustických signálov a rozsvietené LED diódy ukazovateľa teploty majú rôzny jas, informujte zákaznícky servis. LED diódy poskytujú zákazníckemu servisu informácie o poruche.

15 Skladovanie a likvidácia

15.1 Vyradenie spotrebiča z prevádzky

1. Vypnite spotrebič. →*Strana 34*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
   Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
3. Vyberte všetky potraviny.
4. Spotrebič vyčistite. →*Strana 38*
5. Na zabezpečenie vetrania vnútorného priestoru nechajte spotrebič otvorený.

15.2 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

⚠ **VAROVANIE**
Riziko poškodenia zdravia!
Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Nevyberajte zo spotrebiča prepážky a nádoby, nebudú tak doň môcť vliezť deti.
- Vyslúžený spotrebič nenechávajte v dosahu detí.

⚠ **VAROVANIE**
Riziko požiaru!
Pri poškodení potrubia môže unikať horľavé chladivo a škodlivé plyny a môžu sa vznietiť.

- Zabráňte poškodeniu potrubí chladiaceho okruhu a izolácie.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.
   O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

16 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.
Okrem toho vám náš zákaznícky servis poskytne ďalšie originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 15 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.
Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci platných miestnych podmienok záruky výrobcu. Minimálna doba trvania záruky (záruka výrobcu pre súkromných používateľov) v Európskom hospodárskom priestore trvá 2 roky podľa platných miestnych záručných podmienok. Záručné podmienky nemajú vplyv na iné práva alebo nároky, ktoré vám prislúchajú podľa miestneho práva.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.
Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.

16.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.
→ *"Spotrebič", Obrázok* **1** / 3 *Strana 32*
Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

17 Technické údaje

Chladivo, užitočný objem a ďalšie technické údaje sú uvedené na výrobnom štítku.
→ *"Spotrebič", Obrázok* **1** / 3 *Strana 32*
Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL. Postupujte

[1] Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore

podľa týchto pokynov na vyhľadanie modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítka EÚ.
Počet zabudovaných svetelných zdrojov závisí od modelu.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy spotreby energie E.
Svetelné zdroje sú dostupné ako náhradný diel a vymieňať ho môže len na to vyškolený personál.

Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome

Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001685181 (060710)
cs, sk